

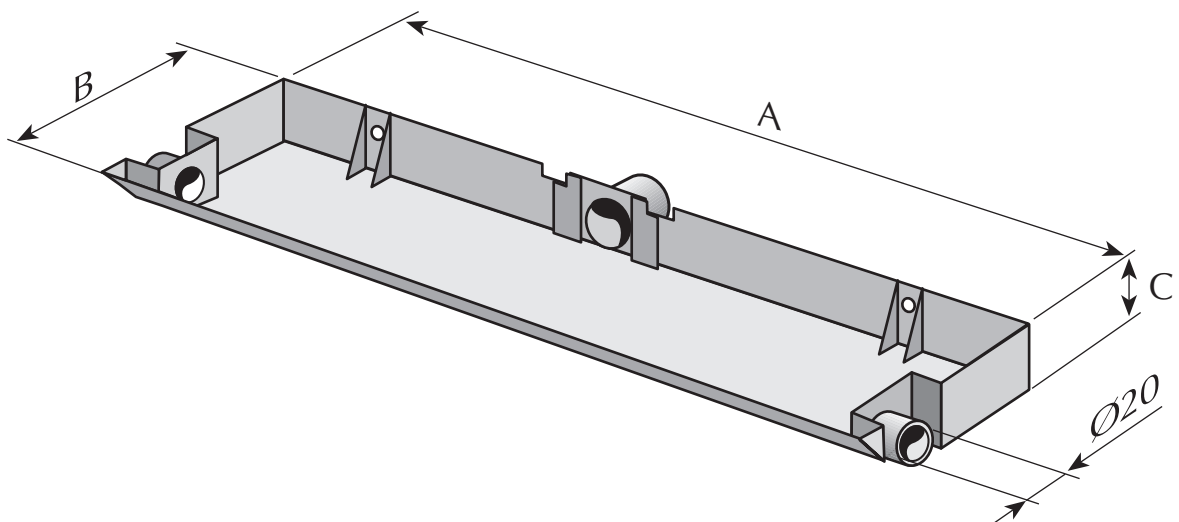
BC 5-6
0204
65599.03

*Bacinella raccolta condensa
per installazione orizzontale* **BC 5-6**
serie FCX - EXC

*Drip tray
for horizontally installation* **BC 5-6**
FCX - EXC series

*Bac condensat
pour installation horizontale* **BC 5-6**
série FCX - EXC

*Kondenswasserabtauwanne
für horizontal Installation* **BC 5-6**
Baureihe FCX - EXC



Mod.	BC 5	BC 6
A (mm)	375	476
B (mm)	120	120
C (mm)	33	33

Bacinella raccolta condensa BC 5-6

Realizzata in materiale plastico, consente la raccolta della condensa che si forma durante il funzionamento estivo sui tratti non coibentati della raccorderia (esclusivamente per unità ad installazione orizzontale).

Per il montaggio procedere come segue :

- operazioni preliminari:
 - per versione FCX - U** togliere le quattro viti (1 fig. 1) che fissano il mantello al frutto e sfilare il mantello di copertura (2) avendo cura, nel caso delle grandezze da 17 a 50, di staccare i connettori elettrici (3) del microinterruttore consenso ventilatore.
 - per versioni FCX - P ed EXC** togliere la lamiera di protezione (4 fig. 2) svitando le viti (5).
- **operazioni comuni a tutte le versioni:**
 - predisporre lo scarico condensa (7 fig.3) della macchina sul lato attacchi idraulici, togliendo il tappo;
 - applicare il sigillante fornito a corredo sul bordo interno della bacinella (fig.4);
 - applicare la guarnizione (10) fornita a corredo tra l'imbocco della bacinella e lo scarico condensa (7);
 - montare la bacinella (6 fig. 3), infilandone l'imbocco nello scarico condensa della macchina (7) e fissandola con le due viti a corredo (8);
 - collegare il tubo di scarico (9) allo scarico della bacinella;
- operazioni conclusive:
 - per versione FCX - U** rimontare il mantello di copertura, avendo cura, nel caso delle grandezze da 17 a 50, di ricollegare il microinterruttore consenso ventilatore.
 - per versioni FCX - P ed EXC** rimontare la lamiera di protezione.

Bac condensat BC 5-6

Réalisé en matière plastique, permet de récupérer la condensation qui se forme pendant le fonctionnement estival sur les portions non isolées des raccordements (pour unités à installation horizontale exclusivement).

Pour le montage, procéder comme suit:

- opérations préliminaires:
 - pour version FCX - U** retirer les quatre vis (1 fig. 1) fixant la carrosserie au châssis et dégager la carrosserie de couverture (2) en ayant soin, dans le cas des modèles de 17 à 50, de débrancher les connecteurs électriques (3) du micro-interrupteur de validation ventilateur.
 - pour versions FCX - P et EXC** retirer la tôle de protection (4 fig. 2) en dévissant les vis (5).
- **opérations communes à toutes les versions:**
 - préparer la sortie condensation (7 fig.3) de la machine sur le côté raccords hydrauliques, en retirant le bouchon;
 - appliquer le produit d'étanchéité fourni de série sur le bord interne du bac (fig.4);
 - appliquer la garniture (10), fournie avec l'appareil, entre l'entrée du bac et la sortie de la condensation (7);
 - monter le bac (6 fig. 3) en en introduisant l'entrée dans la sortie condensation de la machine (7) et en le fixant avec les deux vis fournies de série (8);
 - raccorder le tuyau d'évacuation (9) à la sortie du bac;
- opérations finales:
 - pour version FCX - U** remonter la carrosserie de couverture, en ayant soin, dans le cas des modèles de 17 à 50, de rebrancher le micro-interrupteur de validation ventilateur.
 - pour versions FCX - P et EXC** remonter la tôle de protection.

BC 5-6 Drip tray

Plastic tray for the collection of condensate formed during summer applications on non-insulated tube sections (for horizontal units only).

To install the tray, proceed as follows:

- Preliminary operations:
 - Version FCX - U:** remove the four screws (1 fig. 1) securing the housing shell to the contact block, then slide it off (2); in the case of sizes 17 to 50, carefully detach the electrical connectors (3) from the fan permissive microswitch.
 - Versions FCX - P and EXC:** remove the protective sheet (4 fig. 2) after having removed the screws (5).
- **Operations common to both versions:**
 - prepare the machine condensate drain (7 fig. 3) on the hydraulic attachment side by removing the plug;
 - apply some of the sealant supplied to the internal edge of the tray (fig. 4);
 - apply the gasket (10) supplied between the tray infeed and the drain outlet (7);
 - position the tray (6 fig. 3) on to the machine condensate drain outlet (7), then secure with the two screws supplied (8);
 - connect the drain tube (9) to the tray outlet;
- Final operations:
 - Version FCX - U:** reposition the housing shell; in the case of sizes 17 to 50, carefully reconnect the fan permissive micro-switch.
 - Version FCX - P and EXC:** reposition the protective sheet.

Kondenswasserabtauwanne BC 5-6

Die Wanne ist aus Kunststoff gefertigt und fängt das im Sommerbetrieb auf den nicht isolierten Leitungsstrecken (nur bei horizontal installierten Einheiten) gebildete Kondenswasser auf.

Den Einbau folgendermaßen ausführen:

- Vorbereitende Arbeiten:
 - für Version FCX - U** die vier Fixierschrauben (1 Abb. 1) der Abdeckung an das Schaltelement abdrehen und vor Abnehmen der Verkleidung (2) bei Größen 17 bis 50 vorab die elektrischen Steckverbinder (3) des Mikroschalters für die Ventilatorfreigabe trennen.
 - für Versionen FCX - P und EXC** das Schutzblech (4 Abb. 2) durch Abdrehen der Schrauben (5) abnehmen.
- **Versionsübergreifende Arbeiten:**
 - Den Kondensatablaß (7 Abb.3) der Einheit auf der Seite der Wasseranschlüsse vorbereiten und hierzu den Verschuß entfernen
 - Mitgeliefertes Dichtmittel auf den Innenrand der Wanne aufstreichen (Abb. 4)
 - Die mitgelieferte Dichtung Zwischen (10) Wannenöffnung und Kondensatablaß (7) anbringen
 - Beim Einbau der Wanne (6 Abb. 3) die Öffnung in den Kondensatablaß (7) der Einheit einführen und mit den beigestellten Schrauben (8) befestigen
 - Ablaßleitung (9) an Wanne anschließen
- Abschließende Arbeiten:
 - für Version FCX - U** die Abdeckung anbringen und bei Größen 17 bis 50 den Mikroschalter für Ventilatorfreigabe wieder anschließen.
 - für Versionen FCX - P und EXC** das Schutzblech wieder montieren.

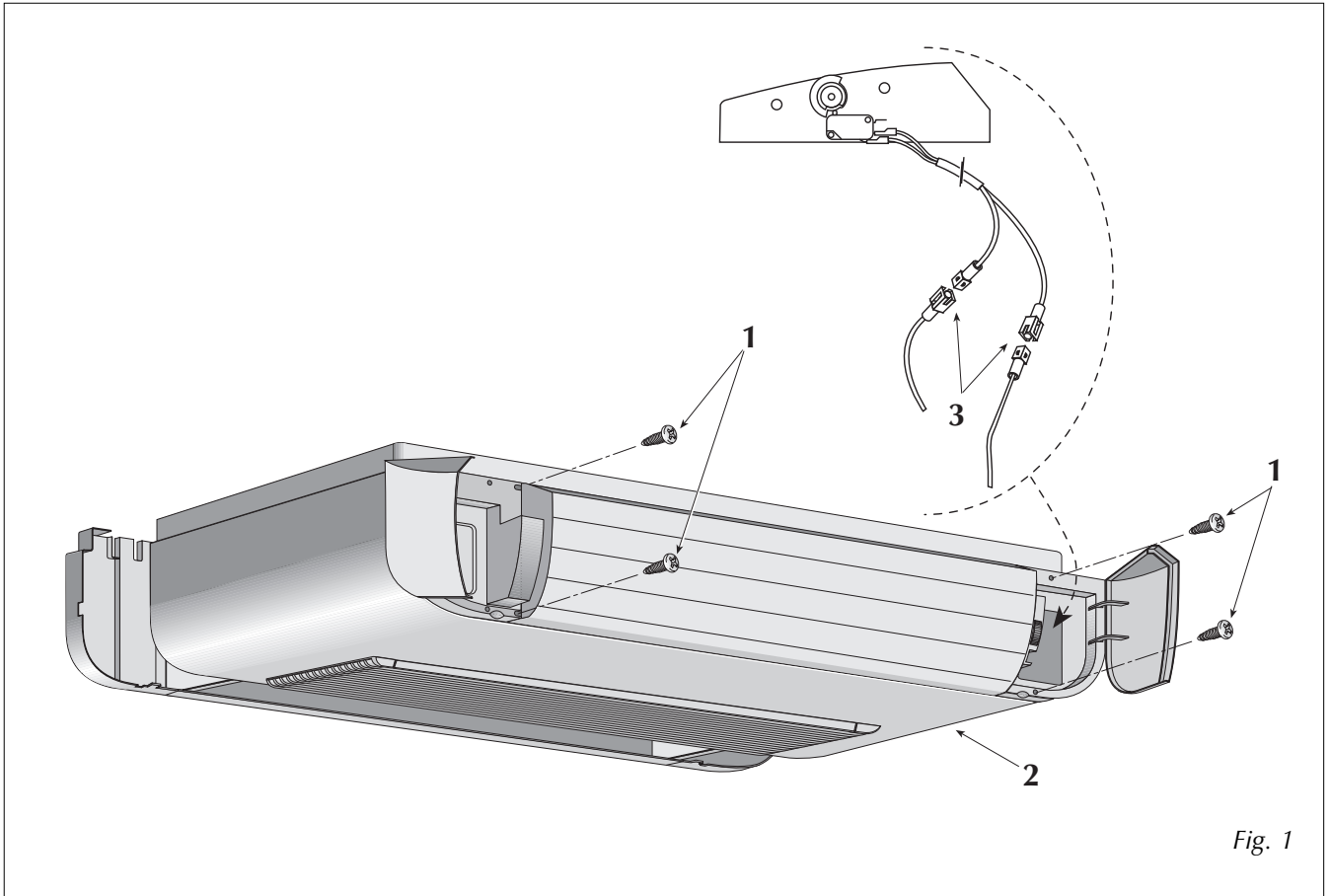


Fig. 1

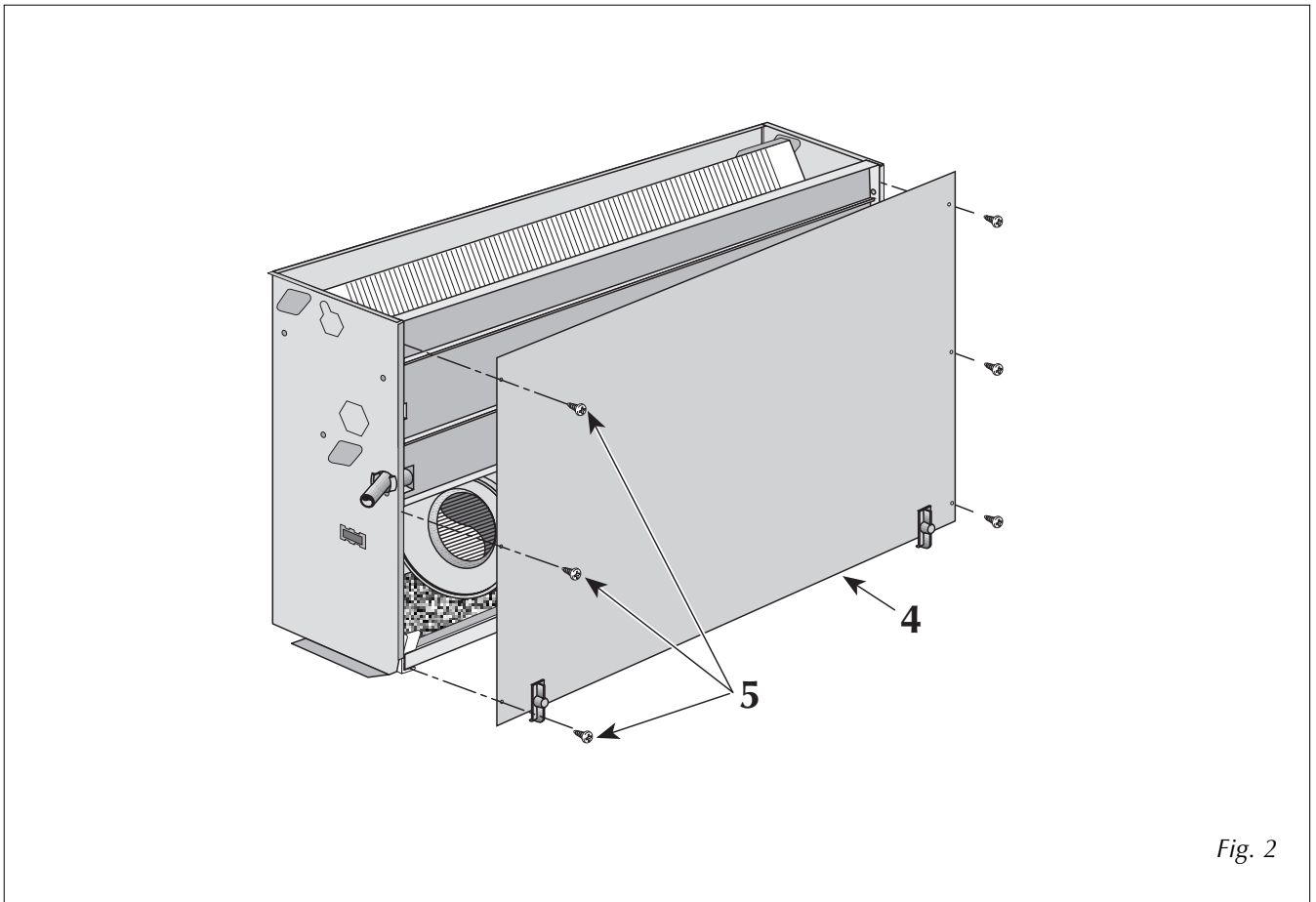
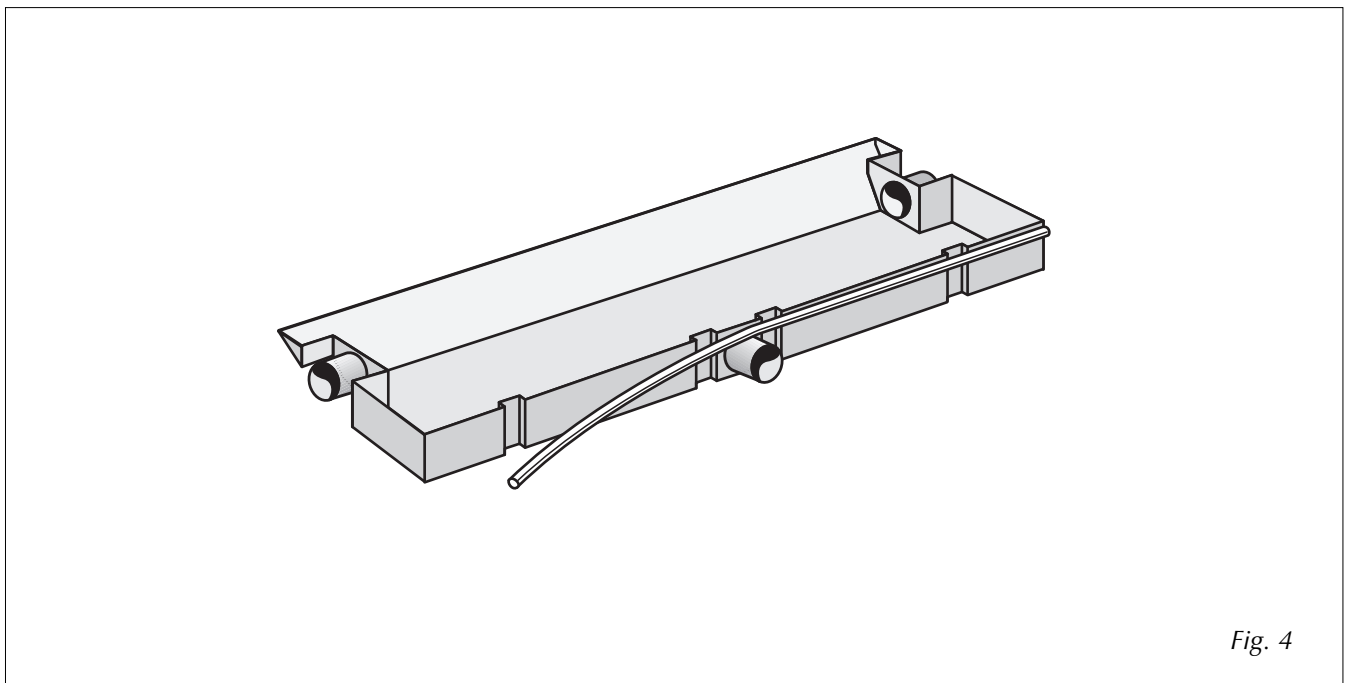
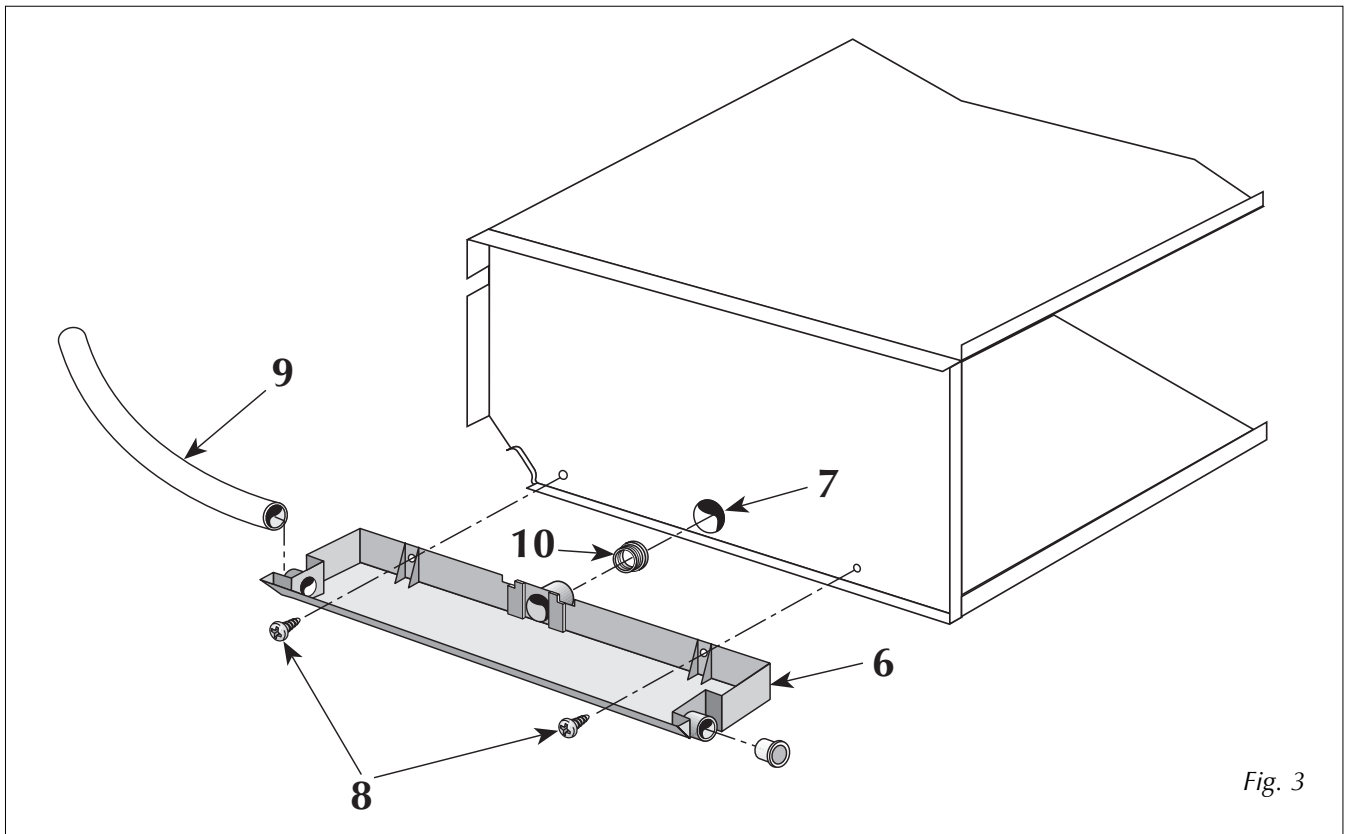


Fig. 2



I dati tecnici riportati nella presente documentazione non sono impegnativi. AERMEC S.p.A. si riserva la facoltà di apportare in qualsiasi momento tutte le modifiche ritenute necessarie per il miglioramento del prodotto.

Technical data shown in this booklet are not binding. AERMEC S.p.A. shall have the right to introduce at any time whatever modifications deemed necessary to the improvement of the product.

Les données mentionnées dans ce manuel ne constituent aucun engagement de notre part. AERMEC S.p.A. se réserve le droit de modifier à tous moments les données considérées nécessaires à l'amélioration du produit.

Im Sinne des technischen Fortschrittes behält sich AERMEC S.p.A. vor, in der Produktion Änderungen und Verbesserungen ohne Ankündigung durchzuführen.